L'Esclop

Si « esclop» signifie sabot en gascon, pour le meunier c'est l'auget (conduit en bois acheminant le grain de la trémie à l'œil central de la meule)...

Bulletin de l'Association Girondine des Amis des Moulins

N° 4

Janvier 2005

SOMMAIRE:

Editorial ……..….p 1

Bonne nouvelle…….…. p 1

Voyage en Touraine……..p 3

Vous avez dit meules? Le dépiquage p 3 et 4

Brèves…….p 4

Les administrateurs de l'AGAM

Eric CHARPENTIER
Président
Alain EYQUEM
Vice-président chargé du journal
Denis THEBAULT
vice-président
Pierre SALAVERT
vice-président
Paul Henri HERVOIS
Trésorier
Lucie LAMY
Trésorière adjointe
Dominique CHARPENTIER
Secrétaire
Dany BERTHIOT
secrétaire adjointe
chargée du journal
Josette ASNI
Administrateur, chargée du journal
Francis BONNETEAU
administrateur archiviste
Danièle DUPART
administrateur
Pénice ASNI
Administrateur
Jean Bernard CHAMBARAUD
administrateur
Jacques CONSTANTIN
administrateur
François REBEYROTTE
administrateur
Bernard BOUILLON
administrateur
Eric SOULEYREAU
administrateur

L'Esclop n'est pas responsable des opinions, textes, analyses et synthèses émis par les auteurs. Toute reproduction, même partielle, des textes et illustrations est soumise à une autorisation écrite de l'éditeur.

Editorial

Comme vous le savez c'est en 1993 que nous avons lancé, en région du Sud-Ouest, le mouvement de sauvegarde des moulins et des éoliennes.

Au regard du chemin parcouru, je suis un président sortant, heureux, même si tout ne fut pas parfait.

A quelques jours d'élire le nouveau président de la Gironde, je tiens à vous renouveler l'appel formulé à l'occasion de l'Assemblée Générale : mobilisez-vous encore plus, venez aux manifestations proposées, aux réunions, faites la promotion de l'association, faites le petit geste qui sauvera…. un moulin !

J'aurai encore beaucoup de plaisir à vous retrouver nombreux dans l'avenir, autour du nouveau président de l'AGAM et en attendant, en vous remerciant tous de votre aide et de la confiance que vous m'avez accordée pendant 10 ans, je vous adresse mes plus sincères vœux, à l'occasion de la nouvelle année.

Eric Charpentier

A droite sur la photo, Eric Charpentier, président de l'AGAM depuis 10 ans !

BONNE NOUVELLE !

Bassanne près de La Réole
Le Moulin de Piis encore récompensé. !

Sur 214 dossiers présentés par les communes de France pour participer au 10° concours, « les Rubans du Patrimoine », celui de Bassane, commune de 87 habitants a été retenu.

Un chèque de 2500 euros a été remis à Monsieur le Maire, Gérard Loubet, le 4 novembre 2004, à l'occasion du salon du Patrimoine, prix spécial du Jury, au Caroussel du Louvre à Paris.

Ce prix national, récompense le travail exceptionnel accompli par les habitants du village et les Amis du Moulins de Piis, soucieux de préserver le patrimoine historique, architectural et technique que constitue l'un des moulins de la commune.

Si un travail énorme est fait par les bénévoles sur ce site, il faut aussi souligner la qualité des travaux de rénovation menés par les entreprises LCCA de Castillon de Castets (33210) pour la Charpente (Compagnons du Devoir), et Quelin de Martillac (33650) pour la maçonnerie (spécialisée dans les bâtiments historiques)

Cette somme, au demeurant attribuée à la Commune de Bassane sera reversée sur le compte de l'association.

Bravo !

Le moulin de Piis d'après Léo Drouin

Voyage en Touraine

Les 8, 9 et 10 octobre 2004

Nous étions une bonne trentaine de la région, sur les 90 inscrits, à participer à ce dernier voyage de l'année, proposé par la Fédération des Moulins de France et organisé par nos amis Jacqueline et Raoul Guichané, propriétaires du Moulin de la Roche Berland à Bossay-sur Claisse.

Durant tout le vendredi après midi, Jacqueline accueillit les participants qui prenaient possession de leurs chambres respectives au Luccotel, un établissement Logis de France, 3 cheminées, qui dominent la ville de Loches.

Après avoir récupéré documents touristiques, badges, programmes et horaires, les premiers arrivés envahissaient la ville pour une visite libre ou s'installaient au salon de l'hôtel pour prendre un thé et bavarder avec les nouveaux arrivants.

Une bonne ambiance s'instaura, les derniers détails se réglèrent dans la bonne humeur surtout quand il s'agira d'échanger les chambres pour ceux qui tenaient absolument à dormir dans un grand lit et ceux qui souhaitaient plutôt des lits jumeaux.

Sonna l'heure du premier dîner qui réunira les amis des moulins accueillis par Pascal Dubrisay , adjoint au Maire de Loches chargé de la culture, accompagné de Gérard Fleury, vice-président des Amis du Pays Lochois, administrateur de la Société Archéologique de Touraine et correspondant de la Société Archéologique de France, et de Raoul Guichané, organisateur.

Yves Ruel, président de la Fédération souhaita la bienvenue à tous les amis venus des quatre coins de la France et exprima ses remerciements à l'attention des organisateurs.

Après le dîner, Raoul Guichané présenta les moulins de Touraine : plus de moulins à eau que de moulins à vent, influence de l'Anjou et de ses moulins cavier, des roues verticales exclusivement et à pales en particulier. Enfin Raoul nous signala quelques particularités de la région : l'existence de moulin à monnaie à Tours au XVI° siècle et un moulin à organsin pour les soyeux de Touraine.

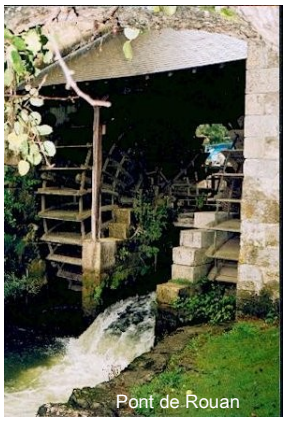
Après l'intervention de Raoul, on remonta sur la terrasse de l'hôtel pour y admirer Loches illuminé et pour écouter les commentaires de Messieurs Fleury et Dubrisay, infatigables. On traversa les temps, on évoqua le Comte d'Anjou, Jeanne d'Arc, Charles VII, Agnés Sorel, Louis XI, François Premier, Alfred de Vigny, Emmanuel Lansyer.

Excellents ambassadeurs de leur ville, Messieurs Fleury et Dubrisay entraînèrent une trentaine d'amis des moulins dans une ballade pédestre nocturne à travers Loches qui se termina vers minuit, à regrets, tant ils surent, tous les deux nous captiver aux pieds de chaque monument et site exceptionnel, mis en valeur par des éclairages appropriés. Ainsi les rues piétonnes, la Tour Saint Antoine, la porte Picois et l'Hôtel de Ville, la Chancellerie, la Maison du Centaure, et la Citadelle avec sa porte royale, sa Collégiale Saint Ours, nous furent expliqués.

Nos guides nous conduisirent également au pied du Moulin des Cordeliers, anciennes minoteries Lochoises, installées au bord de l'Indre, et face au Logis Royal. Longtemps à l'abandon, ce site vient d'être réhabilité avec goût en résidence de vacances.

Samedi matin, 8 heures, les cars démarrent.

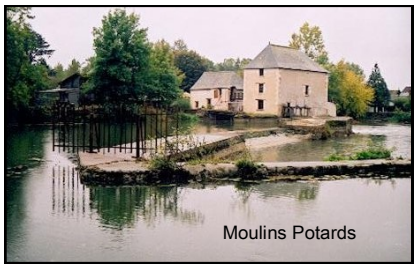
Pont-de-Ruan, notre car manœuvre sur le site, le ciel touche la terre, il fait presque nuit tout d'un coup, c'est le déluge. On attend un peu avant de descendre, le temps nécessaire au ciel pour s'éclaircir. Le site, qui avait séduit Balzac en son temps offre aux regards quatre moulins, dont deux sont aujourd'hui sauvegardés par la municipalité (ceux de Pont-de-Ruan).


Pont de Rouan

Nous sommes accueillis dans le petit moulin par Mademoiselle Bullot, à la bougie en attendant que l'électricité soit rétablie, avant de faire la visite du deuxième moulin.

Accueil à la bougie !

Un dernier regard sur les moulins Potards (Artannes), posés sur les plans d'eau , de l'autre côté de la route et nous reprenions la route pour nous rendre à Ballan Miré où nous sommes reçus par Monsieur Tardits, propriétaire du Grand Moulin qu'il répare peu à peu. Situé sur le Cher, ce moulin a été construit par Jacques de Beaune au XVIéme siècle, c'est un moulin pendant unique au monde qui est en cours de classement. Le mécanisme de relevage de la roue de ce moulin est actionné par la roue elle-même.


Moulins Potards

Dans les carrières de Lignières,

Moulin de Ballan Miré

aujourd'hui siège d'un restaurant, on s'installera pour déjeuner en toute convivialité.

Après le déjeuner, départ pour le Moulin de Marnay où est installé le Musée Dufresne.

Le Moulin de Marnay est situé sur la commune d'Azay le Rideau. En 1026, Geoffroy de l'Ile alors propriétaire de Marnay en fait don à l'abbaye de Cormery. Plus tard c'est l'Abbaye de Turpenay qui en obtint la jouissance.

Au XVIIéme siècle, Marnay appartient au seigneur de la Vallée. Il construit deux moulins à moudre : un moulin à blé et un moulin à tan (écorce de chêne réduite en poudre pour tanner les peaux).

Le Moulin de Marnay connaît la prospérité au XIXéme siècle quand trois papetiers s'associent pour y fonder une grande papeterie. La crise économique de 1929 met fin à l'essor de cette activité industrielle qui s'arrête définitivement à la veille de la seconde guerre mondiale.

Moulin de Marnay

Le moulin connaît alors des fortunes aussi diverses que passagères. (Conserveries, ateliers de confection, dépôt vente de produits agricoles…). Resté de nombreuses années à l'abandon, Maurice Dufresne en fait l'acquisition en 1983. C'est en 1992, après 10 ans de travaux qu'il y ouvre un Musée dans lequel il installe toute une collection de machines agricoles, de moteurs, de pièces d'armurerie, amassée pendant 40 ans..

Sur 10,000 m2, après avoir traversé un grand parc ombragé, entre des machines agricoles de toutes sortes, chacun a pu rêver, parcourant les 40 salles remplies de trésors, du métier à tisser de 1630 et plus récents aux machines à coudre d'antan, de l'avion de Blériot de 1909 au planeur de la Grande Vadrouille, du premier tracteur à explosion Mogul de 1898 à la moissonneuse batteuse de 1934, de la pompe à incendie à vapeur de 1850 à la locomotive à vapeur sans feu de 1912, en passant par la guillotine de la révolution de 1792 et les têtes de cires de condamnés célèbres…..

Enfin, grâce à l'Indre, la roue à aubes et la turbine Fontaine entraînent une mécanique restaurée telle qu'elle existait au moulin en 1877.

A signaler, pour les passionnés d'un autre domaine : trois salles qui abritent une impressionnante collection d'ar-

mes finirent de nous surprendre et en sortant un coup d'œil au déversoir près duquel trônent une grue à vapeur qui peut lever jusqu'à 34 tonnes et le premier tracteur construit par Renault, tous les deux datant de 1900, terminèrent notre visite.

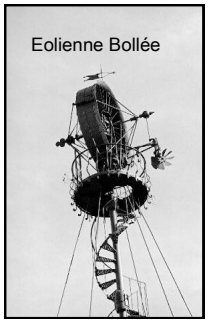
Moulin cavier du Champs-des-Iles

Petite visite en Anjou, à Varennes-sur-Loire où Madame Vinatier, passionnée, fera une visite complète et bien commentée du moulin cavier du Champ-des-Îles, aux ailes Berthon.

La journée se termina par la visite de Candes-Saint-Martin, village classé *plus beaux villages de France*, au Confluent de la Loire et de la Vienne. En se rendant au panorama, point de vue exceptionnel *de la Confluence* (site classé par l'UNESCO, patrimoine mondial) et la campagne environnante, on visitera la collégiale, classée monument historique, au hasard des ruelles pittoresques, on découvrira de vieilles et belles demeures classées en partie.

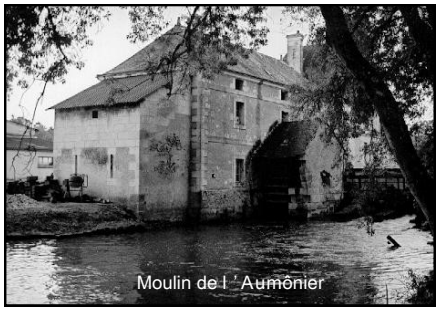
Rude journée, qui nous conduisit à la tombée de la nuit en notre hôtel. Pour couronner cette journée riche en visites de qualité, un repas gastronomique aux spécialités de la région nous permit de déguster la Géline, poule Lochoise au goût si particulier que beaucoup d'entre nous ne connaissions pas.

Dimanche, à Dollus-le-Sec, le vent fut de la partie pour actionner l'éolienne Bollée dont les caractéristiques furent dispensées par Monsieur Girard. Installée en 1897, l'éolienne a repris du service après une remarquable restauration.


Eolienne Bollée

Beaulieu-les-Loches, au Moulin de l'Aumônier, l'un des neuf moulins construits sur trois kilomètres de rivières, Monsieur Arnault, maître des lieux nous accueille, passionné et plein de projets pour la remise en état de son site.

Visite du Donjon à Loches.
Remarquable par ses dimensions (36 mètres de hauteur) et par son excellent état de


Moulin de l' Aumônier

conservation, le donjon érigé autour de l'an mil a impressionné plus d'un participant : visite des cachots de Philippe de Commynes, du Cardinal Balue et du Duc de Milan Ludovic Sforza qui exécuta des peintures murales pendant sa détention, reconstitution de la cage de bois bardée de fer, pour terminer par la visite des souterrains.

Après le repas champêtre pris aux abords du château de Rys, la démonstration

Moulin de Ris

de taille de silex par Bertrand Walter, on termina le séjour par la visite du Moulin de Ris sur la Claise et le Moulin de la Roche Berland à Bossay sur Claise propriété de Jacqueline et Raoul Guichané. La roue à aube de ce dernier moulin a plus de cinq mètres de diamètre. Le moulin garde l'ensemble de son mécanisme.

Moulin de Ris (Mécanisme)

Merci Jacqueline, Merci Raoul pour cette belle sortie, confortable et variée comme on aime.

Dominique Charpentier

Moulin de la Roche Berland à Bossay sur Claisse chez Jacqueline et Raoul Guichané

Le moulin
Tout au fond d'un chemin
Dans l'ombre sereine
Vieillissait un moulin
De la vieille Touraine,

Et Balzac en mourant
A bien dû regretter
Qu'à la Roche Berland
Son lys n'est point poussé.

Et le bout du chemin
Se noie dans la verdure
D'un petit jardin
Paumé dans la nature.

Qu'il est beau ce Moulin !
Sans vouloir le flatter,
Je serai son gardien
Si on l'abandonnait.

Et les bords d'un chemin
Près d'un canal se tracent,
Un canal sans marin
Juste pour que l'eau passe.

Mais la roue du moulin
Est bien trop usée
Pour écraser le grain,
Pour écraser le blé.

Christophe Clerc-Pape de gironde
(Chanson écrite et composée* par Christophe Clerc-Pape)

Pour plus d'information consulter le site :
www.lochesentouraine.com
Mairie.37310 DOLUS-LE-SEC Tél. 02 47 59 11 52
mairiededoluslesec@wanadoo.fr

Vous avez dit meules ?

Le dépiquage.

Ces meules que l'on rencontre souvent par deux, à l'entrée des propriétés, au hasard de nos promenades, dans la région de Bazas et au-delà, intriguent les visiteurs…
En fait il s'agit d'un outil dont se servaient les anciens pour séparer les grains de blé ou de seigle des tiges. On appelle cette opération **le dépiquage**.

Avant l'arrivée des batteuses mécaniques, aux environs de 1900, après le 14 juillet, commençait dans les campagnes le moment des *Batères*. On allait chercher les gerbes restées sur le champ et on les portait

sur l'ire de battage, balayée qui se tenait devant la maison.

La préparation de l'aire était longue. La veille on dressait les gerbes pour que les épis séchent bien. Après avoir tracé un grand cercle, on commençait à étendre les gerbes, les épis au centre. Tout en tournant, on en posait d'autres, les unes à côté des autres, en descendant jusqu'au bord du cercle. A la fin on ne voyait pas la paille, seulement des épis de blé qui faisaient comme un soleil. C'était un travail de patience et d'adresse. Chacun avait le cœur de réussir la plus belle aire de tout le quartier.

A Bazas et dans les environs, le dépiquage se faisait avec de gros rouleaux

Meule de dépiquage à Neufons
(canton de MONSEGUR - 33)

de pierre d'un mètre de haut, plus gros d'un côté que de l'autre pour qu'ils puissent tourner en rond quand on les tirait. Un axe de fer les traversait, sur lequel se fixait l'avant train lui aussi en fer. Le timon était boulonné sur l'avant train. Pour tirer la lourde pierre, on attelait une paire de bœufs.

L'attelage commençait au milieu et toujours en tournant, on faisait passer le rouleau sur les épis. Quelques enfants suivaient avec des récipients emmanchés d'un long bâton qu'ils tenaient sous la queue des bêtes. Ainsi les bouses et l'urine ne salissaient pas le blé.

Quand les bœufs étaient arrivés au bord du grand cercle, si le blé n'était pas assez égrené on recommençait et, quand c'était fini, on sortait la paille.Il restait le grain doré. Il fallait le passer au crible, le vanner et enlever la balle.

Souvent une famille aide à dépiquer dans une autre famille, qui à son tour vient aider la première….

Extrait de « Chroniques Bazadaises, Gascon, Français » n°3 Bazas Art Culture Tradition (BACT) octobre 1989
Proposé par Dominique Charpentier

VOCABULAIRE:
(extrait du Lexique du Gascon parlé dans le Bazadais (1879) Bernard Vigneau, édité par Jacques Boisgontier et Jean Bernard, Marquette, ouvrage publié par les Amis du Bazadais avec le concours du Fonds d'Identité Régional)

- *Batères: époque, moment, action de dépiquer*
- *Bate: battre, frapper, dépiquer(le seigle ou le froment); il existait plusieurs façons de procéder au battage ou dépiquage ou batage du blé. Le battage se faisait au fléau, parfois remplacé par une simple latte; mais on battait aussi à la main, en frappant une poignée d'épis contre une table ou une barrique.Le dépiquage est plus répandu dans la région de Bazas.*
- *Batayre, batedou: ouvrier qui bat, dépique.*

❖

L'Assemblée Générale de l'AGAM s'est déroulée le 6 décembre 2004 à Lansac

Les membres du Bureau

Voyage en Hollande

Déplacements en Hollande sous la conduite de nos amis meuniers bénévoles hollandais. Départ le 27 avril et retour le 2 mai 2005. Participation aux frais de déplacements, de séjour, de droits d'entrées dans les moulins et musées par téléphone et inscription dans la limite des places disponibles au 05 56 71 90 35 ou 05 46 58 74 69 ou 06 33 39 01 34.

Le CDROM « Histoire des chantiers navals de Bordeaux- Lormont édité par « La Mémoire de Bordeaux » est à votre disposition (voir bon de commande joint avec le bulletin)

Brèves…

- *Pierre Salavert a commencé les travaux sur son moulin à vent. Il recherche une paire de meules.*
- *La commune de Saint Félix de Foncaude vient de faire l'acquisition d'un moulin à eau.*
- *Mme Comes vient de faire don d'une porte cloutée à l'association de sauvegarde du moulin de Gand Puy.*
- *Monsieur Mazzoco fait don de tout un mécanisme de moulin à vent à l'association de sauvegarde du moulin de Grand Puy.*
- *Monsieur et madame Wrathall ont fait la traduction en Anglais de la plaquette de présentation du moulin des Reigners à Eynesse.*
- *L'Association Régionale des Amis des Moulins d'Aquitaine (ARAMA) prépare son site: www.aramaquitaine.fr Elle participe d'autre part au programme de travail pour la révision du SDAGE du Bassin Adour Garonne.*

Le moulin de Grand Puy à Lansac , visité après l'AG du 6 décembre 2004

SITE FDMF

Un groupe de travail sur les centrales électriques s'est formé sur le site FDMF où vous trouverez des informations juridiques, des conseils,… Vous pourrez le contacter sur
http://fdmf.free.fr/electricite.htm

N'hésitez pas à consulter notre site national: http://fdmf.free.fr

ASSOCIATION DEPARTEMENTALE DES AMIS DES MOULINS DE LA GIRONDE
(AGAM 33)

Rassemble:
Les amis des moulins de la Gironde
Des propriétaires et non propriétaires de moulins
Des élus
des associations locales

Ses buts:
Etudier les moulins
Faire connaître les moulins
Inciter à la restauration authentique des moulins
Valoriser les moulins comme patrimoine vivant (mécanique en état de marche)
Etendre la connaissance des moulins aux pays européens
Publier et encourager la diffusion de livres et toutes les revues sur les moulins.

Responsable de la parution
Eric CHARPENTIER
Comité de rédaction
Alain EYQUEM
Josette ASNI

Dany BERTHIOT
Mise en page et impression
Alain EYQUEM
ISSN en cours

Photos de Francis Bonneteau et D. Charpentier